

G-CEM™ CAPSULE

SELF ADHESIVE LUTING CEMENT IN CAPSULES

For use only by a dental professional in the recommended indications.

- RECOMMENDED INDICATIONS**
- Cementation of all types of all ceramic, resin and metal-based inlays, onlays, crowns and bridges (max. 2 abutments)
 - Cementation of metal-ceramic, fiber posts, and cast post and cores, and Sitaflauten.

- CONTRAINDICATIONS**
- Pulp capping.
 - Avoid use of this product in patients with known allergies to glass ionomer cement, methacrylate monomer or methacrylate polymer.

DIRECTIONS FOR USE

Powder / Liquido Ratio (g/g)	0,35 / 0,15
Mixing Time (sec.)	10"
Working Time (23°C/73°F) (min., sec.)	2'30"

A. CEMENTATION TECHNIQUE FOR CERAMIC, INDIRECT COMPOSITES and metal based restorations

- 1. TOOTH PREPARATION**
 - Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
 - Clean the prepared tooth with pumice and water.
 - Rinse thoroughly with water. Dry by gently blowing with oil free air.

- 2. RESTORATION PREPARATION**
 - Prepare the restorations pre-treated and handled according to the manufacturer's instructions.

- 3. CAPSULE ACTIVATION AND MIXING**
 - Before use, shake the capsule or tap its side on a hard surface to loosen the powder (Fig. 1).
 - Place the capsule into the plunger until it is fully depressed with the main body and hold it down for 2 seconds (Fig. 2).

Mixing time chart

Mixer Speed	Mixing Time
Standard mixer (approx. 4.000rpm)	10 seconds
High-speed mixer (over 4.500rpm)	10 seconds

- 4. DISPENSING**
 - Immediately remove the mixed capsule from the mixer and attach it to the GC CAPSULE APPLIER.
 - Make two clicks to the capsule (Fig. 3) to adjust the direction of the nozzle, hold the applicator with the capsule towards you and turn the capsule body.

- 5. CEMENTATION**
 - Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seal immediately. The working time is 2 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73°F). Higher temperatures will shorten working time. Retrioperator of G-CEM CAPSULE is recommended to extend the working time.

- 6. EXCESS CEMENT REMOVAL**
 - To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen LED) for 2 minutes. Do not allow the cement to self-cure until the excess cement feels rubbery.
 - Remove excess cement by scraping (Fig. 7).
 - Light cure each surface for 10 seconds (single surface from occlusal: 10 seconds, any other surfaces: 10 seconds each) or allow the cement to self cure for 4 minutes after setting of the restoration (Fig. 9).

- 7. FINISH AND POLISH**
 - Finish and polish margins with appropriate instruments.

B. CEMENTATION TECHNIQUE FOR metal, fiberglass and ceramic posts

- 1. TOOTH PREPARATION**
 - Prepare the post space according to manufacturer's instructions. The post space should be cleaned, rinsed and dried thoroughly using paper points.
 - The post space should be dry.

- 2. POST PREPARATION**
 - Make sure that the post is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.

- 3. CAPSULE ACTIVATION AND MIXING**
 - Refer to A.3.

- 4. DISPENSING & CEMENTATION**
 - Refer to A.4.

- 5. EXCESS CEMENT REMOVAL**
 - Refer to A.6.

- 6. STORAGE**
 - Recommended for optimal performance, store the capsules in the original aluminum foil in a cool and dark place (4-25°C) (39,2-77°F).

- SHADES**
 - A2 (Vita® shade), A03 (Opak), B01 (Opak) and Translucunt

- PACKAGE**
 1. Single shade package: 50 capsules
 2. Assorted package: 50 capsules (20 of each A2 and Translucunt, 5 each of A03 and B01)

- AVERAGE CONTENTS per capsule:** 0,35 g powder and 0,15 g (0,14 mL) liquid
- Minimum net volume of mixed cement per capsule:** 0,17 mL
- GC CAPSULE APPLIER:** 1 piece
- GC Capsule Elongation Tip:** 50 pieces

- CAUTION**
 - In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
 - In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
 - If the tissue contacted by the material turns white or forms a blister, advise the patient to leave the affected area undisturbed, until the mark disappears, usually in 1-2 weeks.
 - Do not use G-CEM CAPSULE in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder G-CEM CAPSULE from setting or bonding properly.
 - Use a protective light shield or similar protective eye wear during light curing.
 - This product is not indicated for filling or core build-up.
 - When using GC Capsule Elongation Tip with a cotton soaked with alcohol, prevent the alcohol from entering the capsule nozzle as this will affect the setting of the resin.
 - In rare cases the product may cause sensitivity to some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
 - Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

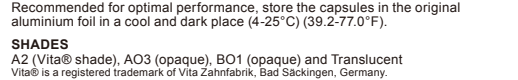
Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gceurope.com> or for the Americas: <http://www.gcamerica.com>

They can also be obtained from your supplier.

Undesired effects: Warning!

If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by you or this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link: https://ec.europa.eu/growth/rectors/medical-devices/contacts_en as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental in this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 06/2019



MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
7-1, Higashi-Azabu 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8585, Japan
RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Anso, B. 80003 U.S.A.
TEL: +1 303 426 6000

GC CORPORATION
7-1 Higashi-Azabu 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8585, Japan
RESPONSIBLE MANUFACTURER IN EUROPE:
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Anso, B. 80003 U.S.A.
TEL: +1 303 426 6000

GC SOUTH AMERICA
Rua Helena 9, 506, Tupy, São Paulo, SP, BRASIL
CNPJ: 06.278.959/0001-01
CNPJ: 06.278.959/0001-01
CNPJ: 06.278.959/0001-01

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
11 Tampines Street 1, #01-01 Tampines Plaza, Singapore 520541
TEL: +65 6546 7388

GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.
111 Springvale Road, Springvale, VIC 3171, Australia
TEL: +61 3 9301 8000

PRINTED IN JAPAN

G-CEM™ CAPSULE

SELBSTHAFTENDER BEFESTIGUNGZEMENT IN KAPSELFORM

Nur zur Verwendung durch zahntechnisches Fachpersonal für die angegebene Indikationen.

- INDIKATIONEN**
- Befestigung von allen Metall-, keramik- oder kunststoffbasierten Inlays, Onlays, Kronen und Brücken (max. 2 Abutments)
 - Zementierung von Metall-, Keramik-, Glasfaserstrichen, und gegossenen Stiften und Sitaflauten.

- KONTRAINDIKATIONEN**
- Pulpenabdeckung
 - Vermeiden Sie die Verwendung dieses Produkts bei Patienten mit bekannten Allergien gegen Glasionomer-Zementen, Methacrylat-Monomer oder Methacrylat-Polymer.

VERWENDUNG

Pulver-/ Flüssigkeitsverhältnis(g/g)	0,35 / 0,15
Anmischzeit (Sek.)	10"
Verarbeitungszeit (23°C/73°F) (Min., Sek.)	2'30"

A. ANWENDUNG FÜR KERAMIK, INDIRECTE KOMPOSITE und Metallrestaurationen

- 1. PRÄPARATION DES ZAHNES**
 - Die Präparation des Zahnes wie üblich durchführen. Zur Pulpenabdeckung zahn-mehrwurdeigend verwenden.
 - Den präparierten Zahn gründlich reinigen.
 - Gründlich mit Wasser spülen. Danach mit ölfreier Luft trocknen – die präparierten Oberflächen müssen trocken erscheinen.

- 2. PRÄPARATION DER RESTAURATION**
 - Stellen Sie sicher, daß die Restauration gem. den Herstelleranweisungen vorbereitet und sauber ist.
 - AKTIVIEREN UND ANMISCHEN DER KAPSEL
 - Vor der Aktivierung die Kapsel schütten oder mit der Seite auf eine harte Oberfläche klopfen um das Pulver zu lösen (Abb. 1).
 - Um die Kapsel zu aktivieren den Kolben drücken bis dieser bündig mit dem Kapselkörper abschließt und für 2 Sekunden halten (Abb. 2).

- 3. CEMENTATION**
 - Sicherstellen das der Kolben vollständig gedrückt ist um fehlerhaftes Anmischen von Pulver und Flüssigkeit zu vermeiden.
 - Die Kapsel direkt auf Anmischung direkt auf und sofort verarbeitet werden.
 - Sofort in den Kapselkörper geben (oder einen Malgamastrichter) und für 10 Sekunden anmischen (+/- 4.000 RPM) (Abb. 3). Weitere Informationen bezüglich der Mischzeiten finden Sie im folgenden Tabelle:

Tabelle für die Anmischzeiten

Mischergeschwindigkeit	Mischzeit
Standard Mischer (ca. 4000rpm)	10 Sekunden
High-speed Mischer (über 4500rpm)	10 Sekunden

- 4. DISPENSING**
 - Unmittelbar entfernen Sie die Kapsel aus dem Mischer und bringen Sie sie an die GC CAPSULE APPLIER.
 - Drücken Sie zweimal auf die Kapsel (Fig. 3) um die Richtung der Nadel zu ändern, halten Sie die Applikator mit der Kapsel nach oben und drehen Sie die Kapsel um.

- 5. ZEMENTATION**
 - Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seal immediately. The working time is 2 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73°F). Higher temperatures will shorten working time. Retrioperator of G-CEM CAPSULE is recommended to extend the working time.

- 6. EXCESS CEMENT REMOVAL**
 - To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen LED) for 2 minutes. Do not allow the cement to self-cure until the excess cement feels rubbery.
 - Remove excess cement by scraping (Fig. 7).
 - Light cure each surface for 10 seconds (single surface from occlusal: 10 seconds, any other surfaces: 10 seconds each) or allow the cement to self cure for 4 minutes after setting of the restoration (Fig. 9).

- 7. FINISH AND POLISH**
 - Finish and polish margins with appropriate instruments.

B. ZEMENTIERUNGSTECHNIK FÜR METALL-, FIBERGLAS- und Keramikstifte

- 1. ZAHNPRÄPARATION**
 - Die Zahnoberfläche so präparieren, wie üblich. Zur Pulpenabdeckung zahn-mehrwurdeigend verwenden.
 - Den präparierten Zahn gründlich reinigen.
 - Gründlich mit Wasser spülen. Danach mit ölfreier Luft trocknen – die präparierten Oberflächen müssen trocken erscheinen.

- 2. RESTAURATIONSPRÄPARATION**
 - Stellen Sie sicher, daß die Restauration gem. den Herstelleranweisungen vorbereitet und sauber ist.
 - AKTIVIEREN UND ANMISCHEN DER KAPSEL
 - Vor der Aktivierung die Kapsel schütten oder mit der Seite auf eine harte Oberfläche klopfen um das Pulver zu lösen (Abb. 1).
 - Um die Kapsel zu aktivieren den Kolben drücken bis dieser bündig mit dem Kapselkörper abschließt und für 2 Sekunden halten (Abb. 2).

- 3. CEMENTATION**
 - Sicherstellen das der Kolben vollständig gedrückt ist um fehlerhaftes Anmischen von Pulver und Flüssigkeit zu vermeiden.
 - Die Kapsel direkt auf Anmischung direkt auf und sofort verarbeitet werden.
 - Sofort in den Kapselkörper geben (oder einen Malgamastrichter) und für 10 Sekunden anmischen (+/- 4.000 RPM) (Abb. 3). Weitere Informationen bezüglich der Mischzeiten finden Sie im folgenden Tabelle:

Tabelle für die Anmischzeiten

Mischergeschwindigkeit	Mischzeit
Standard Mischer (ca. 4000rpm)	10 Sekunden
High-speed Mischer (über 4500rpm)	10 Sekunden

- 4. DISPENSING**
 - Unmittelbar entfernen Sie die Kapsel aus dem Mischer und bringen Sie sie an die GC CAPSULE APPLIER.
 - Drücken Sie zweimal auf die Kapsel (Fig. 3) um die Richtung der Nadel zu ändern, halten Sie die Applikator mit der Kapsel nach oben und drehen Sie die Kapsel um.

- 5. ZEMENTATION**
 - Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seal immediately. The working time is 2 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73°F). Higher temperatures will shorten working time. Retrioperator of G-CEM CAPSULE is recommended to extend the working time.

- 6. EXCESS CEMENT REMOVAL**
 - To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen LED) for 2 minutes. Do not allow the cement to self-cure until the excess cement feels rubbery.
 - Remove excess cement by scraping (Fig. 7).
 - Light cure each surface for 10 seconds (single surface from occlusal: 10 seconds, any other surfaces: 10 seconds each) or allow the cement to self cure for 4 minutes after setting of the restoration (Fig. 9).

- 7. FINISH AND POLISH**
 - Finish and polish margins with appropriate instruments.

G-CEM™ CAPSULE

CIMENT DE SCELLEMENT AUTOADHESIF EN CAPSULES

Utilisation par des professionnels de l'art dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

- INDICATIONS**
- Scellement de tout type d'inlays, onlays, couronnes et bridges tout céramique, à base de métal et de résine (max. 2 piliers).
 - Scellement des tenons fibrés, métal et céramique et des inlays core coeurs.

- CONTRE INDICATIONS**
- Coiffage pulpaire.
 - Évitez l'utilisation de ce produit chez des patients souffrant d'allergies connues au verre ionomère, au monomère méthacrylate ou au polymère méthacrylate.

MODE D'EMPLOI

Ratio poudre / liquide (g/g)	0,35 / 0,15
Temps de mélange (sec.)	10"
Temps de travail (23°C/73°F) (min. sec.)	2'30"

A. TECHNIQUE DE CEMENTATION pour céramique, restaurations indirectes composite et à base de métal

- 1. PRÉPARATION DE LA DENT**
 - Préparez la dent de façon habituelle. Pour un coffrage pulpaire, utilisez un hydroxyde de calcium.
 - Nettoyez soigneusement avec de la ponce et de l'eau.
 - Rincez soigneusement à l'eau. Séchez doucement avec de l'air propre sans trace d'huile. Les surfaces préparées doivent apparaître sèches.

- 2. PRÉPARATION DE LA RESTAURATION**
 - Assurez-vous que la restauration est pré-traitée selon les instructions du fabricant.

- 3. ACTIVATION ET MÉLANGE DE LA CAPSULE**
 - Avant l'activation, agitez la capsule et donnez de légers coups sur l'auto pour une surface dure afin de détacher le produit (Fig. 1).
 - Appuyez sur le piston de la capsule, appuyez sur le piston jusqu'à ce qu'il touche totalement le corps de la capsule et laissez agir le bap pendant 2 secondes (Fig. 2).

- 4. CEMENTATION**
 - Assurez que le piston est entièrement pressé afin d'obtenir un ratio de mélange incorrecte entre la poudre et le liquide.
 - La capsule doit être activée juste avant de la vibrer et utilisée immédiatement.
 - Placer immédiatement la capsule dans un vibreur (ou amalgamateur) et vibrer 10 secondes (+/-4000 tours par min) (Fig. 3). Vous trouverez plus de détails concernant les temps de mélange dans le tableau suivant.

Tableau des temps de mélange

Vitesse du mixeur	Temps de mélange
Mixeur standard (approx. 4000 cycles par minute)	10 secondes
Mixeur à vitesse rapide (+ de 4500 cycles/min)	10 secondes

- 5. DISPENSING**
 - Uniquement retirer la capsule mélangée du mixeur et placez-la sur la GC CAPSULE APPLIER.
 - Effectuez deux pressions (Fig. 4) pour ajuster la direction de l'embout, tenir l'applicateur avec la capsule vers vous et tourner le corps de la capsule.

- 6. ZEMENTATION**
 - Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seal immediately. The working time is 2 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73°F). Higher temperatures will shorten working time. Retrioperator of G-CEM CAPSULE is recommended to extend the working time.

- 7. EXCESS CEMENT REMOVAL**
 - To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen LED) for 2 minutes. Do not allow the cement to self-cure until the excess cement feels rubbery.
 - Remove excess cement by scraping (Fig. 7).
 - Light cure each surface for 10 seconds (single surface from occlusal: 10 seconds, any other surfaces: 10 seconds each) or allow the cement to self cure for 4 minutes after setting of the restoration (Fig. 9).

- 8. FINISH AND POLISH**
 - Finish and polish margins with appropriate instruments.

G-CEM™ CAPSULE

CEMENTO AUTOADESIVO IN CAPSULE PER FISSAGGIO

Per uso esclusivamente professionale nelle indicazioni raccomandate.

- INDICAZIONI RACCOMANDATE**
- Cementazione di tutti i tipi di inlay, onlay, ponti e corone in ceramica (inlay, corona e metallo) (max. 2 pilastri).
 - Cementazione di perni in metallo, ceramica e fibra di carboni e monomeri omeuretici per fusione.

- CONTRAINDICAZIONI**
- Incapricciamento pulpare.
 - Evitare l'uso di questo prodotto sui pazienti con allergie note a cemento vetroionomerici, a monomeri metacrilati o a polimeri metacrilati.

ISTRUZIONI PER L'USO

Rapporto polvereliquido (g/g)	0,35 / 0,15
Tempo di miscelazione (sec.)	10"
Tempo di lavaggio (23°C/73°F) (min. sec)	2'30"

A. TECNICA DI CEMENTAZIONE per ceramiche, composti indiretti e restauri con base in metallo

- 1. PREPARAZIONE DEL DENTE**
 - Preparare il dente nel modo consueto. Usare idrossido di calcio nel caso di inscapricciamento della polpa.
 - Pulire il dente preparato con pomice e acqua.
 - Sciocquare accuratamente con acqua. Asciugare delicatamente con getto d'aria privo di olio. Le superfici preparate devono apparire asciutte.

- 2. PREPARAZIONE DEL RESTAURO**
 - Accertarsi che il restauro venga pretrattato e gestito secondo le istruzioni del produttore.

- 3. ATTIVAZIONE DELLA CAPSULA E MISCELAZIONE**
 - Avant l'activation, agitez la capsule et donnez de légers coups sur l'auto contre une surface dure en mode de décompacter la poudre (Fig. 1).
 - Appuyez sur le piston de la capsule, appuyez sur le piston jusqu'à ce qu'il touche totalement le corps de la capsule et laissez agir le produit pendant 2 secondes (Fig. 2).

- 4. CEMENTAZIONE**
 - Assicurarsi che la capsula sia completamente premuta per evitare un rapporto di miscelazione errato tra polvere e liquido.
 - La capsula deve essere attivata immediatamente prima della miscelazione e dovrebbe essere utilizzata immediatamente.
 - Collocare immediatamente la capsula in un miscelatore (o amalgamatore) e mescolare per 10 secondi (+/- 4.000 giri al minuto) (Fig. 3). Maggiori dettagli sui tempi di miscelazione sono nello schema seguente.

Schema tempi di miscelazione

Velocità vibratoria	Tempo di miscelazione
Mixeur standard (circa 4.000rpm)	10 secondi
Mixeur à vitesse rapide (oltre 4.500 rpm)	10 secondi

- 5. DISPENSING**
 - Uniquement retirer la capsule mélangée du mixeur et placez-la sur la GC CAPSULE APPLIER.
 - Effectuez deux pressions (Fig. 4) pour ajuster la direction de l'embout, tenir l'applicateur avec la capsule vers vous et tourner le corps de la capsule.

- 6. ZEMENTAZIONE**
 - Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seal immediately. The working time is 2 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73°F). Higher temperatures will shorten working time. Retrioperator of G-CEM CAPSULE is recommended to extend the working time.

- 7. EXCESS CEMENT REMOVAL**
 - To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen LED) for 2 minutes. Do not allow the cement to self-cure until the excess cement feels rubbery.
 - Remove excess cement by scraping (Fig. 7).
 - Light cure each surface for 10 seconds (single surface from occlusal: 10 seconds, any other surfaces: 10 seconds each) or allow the cement to self cure for 4 minutes after setting of the restoration (Fig. 9).

- 8. FINISH AND POLISH**
 - Finish and polish margins with appropriate instruments.

G-CEM™ CAPSULE

CEMENTO AUTOADHESIVO EN CAPSULAS

Sólo para uso de profesionales dentales en las indicaciones recomendadas.

- INDICACIONES RECOMENDADAS**
- Cementación de todo tipo de cerámicas, resina e inlays, coronas e coronas (max. 2 pilares).
 - Cementación de postes de fibra de metal, cerámicas, colados y reconstructor de muñones.

- CONTRAINDICACIONES**
- Recubrimiento pulpar.
 - Evitar el uso de este producto en pacientes con alergias conocidas al cemento de ionomero de vidrio, monómero de metacrilato o polímeros de metacrilato.

ISTRUZIONI PER L'USO

Ratio polvo / líquido (g/g)	0,35 / 0,15
Tempo de mezcla (s)	10"
Tempo de trabajo (23°C/73°F) (m., s.)	2'30"

A. TÉCNICA DE CEMENTACION para cerámica, metal y restauraciones indirectas de composite.

- 1. PREPARACION DEL DIENTE**
 - Preparar el diente de la forma habitual. Para recubrimiento pulpar use Hidróxido de Calcio.
 - Limpie los dientes preparados con pómez y agua.
 - Limpiar minuciosamente con agua. Seque cuidadosamente con aire libre de aceite. Las superficies preparadas deben estar secas.

- 2. PREPARACION DE LA RESTAURACION**
 - Asegure de que la restauración se prepara y trata acorde a las instrucciones del fabricante.


- 3. ACTIVACION DE LA CAPSULA Y MEZCLADO**
 - Antes de activar, agite la capsula e déle golpes ligeros sobre una superficie dura para descompactar el polvo (Fig. 1).
 - Apriete la capsula, presione el embolo hasta que esté completamente comprimido y espere 2 segundos (Fig. 2).

- 4. CEMENTACION**









Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing **[NL]**

G-GEM™ CAPSULE

ZELFHETEND BEVESTIGINGSCEMENT IN CAPSULES

Aleen te gebruiken door landbeheerder gekwalificeerden in de vermeldde toepassingen.

AANBEVOLEN INDICATIES


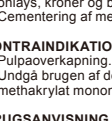

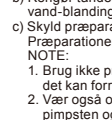
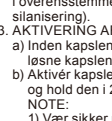
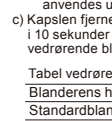
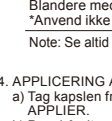
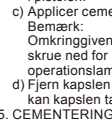
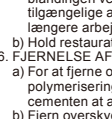
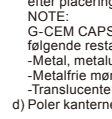
1. Voor het bevestigen van alle typen keramische, kunststof en metalen inlays, onafhankelijk van de grootte van de afmetingen.
2. Bevestigen van stiften van metaal, keramiek, glasfiber en gegoten stiftopbouw.

CONTRA-INDICATIE

1. Pulpaoverkapping
2. Niet geschikt om dit product op patiënten met bekende allergie voor glasionomeerement, methacrylaalmonomeer of methacrylaatpolymer.

GEbruIKSAANWIJZING

Poeder/vloeistof verhouding (g/g)	0,35 / 0,15
Mengtijd (sec.)	10
Verwerkingsijd (23°C/73°F) (min., sec.)	2'30"

Lees brugsanvisningen nørgent før anvendning **[DA]**

G-GEM™ CAPSULE

ZELFHETEND RETENTIONSCEMENT I KAPSLER

Kun til professionel brug ved anbefalede indikationer.

INDIKATIONER


1. Cementering af alle typer af keramiske, resinbaserede og metalliferøse inlays, onlays, kroner og broer (max. 2 led)
2. Cementering af metal, keramisk, fiberstærkt og guldna plater og opbygninger

KONTRAINDIKATIONER

1. Pulpaoverkapping
2. Undgå brug af dette produkt til patienter med kendt allergi overfor glasionomer, metakrylat monomere eller metakrylat polymerer.

BRUGSANVISNING

Pulver/væskeforhold (g/g)	0,35 / 0,15
Blandetid (sek.)	10"
Arbejdstid (23°C/73°F) (min., sek.)	2'30"












Lees brugsanvisningen nørgent før anvendning **[SV]**

G-GEM™ CAPSULE

SjÄLVHETEND RETENTIONSCEMENT I KAPSLAR

Enbart för professionell användning vid rekommenderade indikationer.

INDIKATIONER


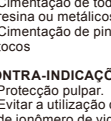
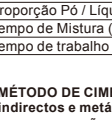
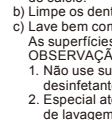
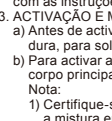
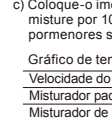
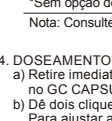
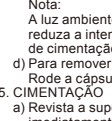
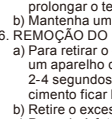
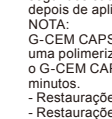
1. Cementering av alla typer av keramiska, resinbaserade och metalliferösa inlays, onlays, kronor och broar (max. 2 stödländer)
2. Cementering av metall, keramiska och glasfiberstärkt och guldna plattor och stift

KONTRAINDIKATIONER

1. Pulpaöverkapping
2. Undvik användning av denna produkt på patienter med känt allergi mot glasionomer, metakrylatmonomera eller metakrylatpolymerer.

BRUKSANVISNING

Pulver/vätskeförhållande (g/g)	0,35 / 0,15
Blandningstid (sek.)	10"
Arbetstid (23°C/73°F) (min., sek.)	2'30"

Avisos de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização **[PT]**

G-GEM™ CAPSULE

CIMENTO AUTO-ADESIVO PARA CIMENTAÇÃO EM CAPSULAS

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS


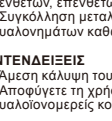
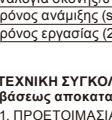
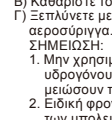
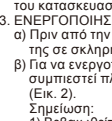
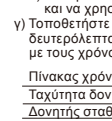
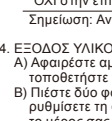
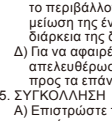
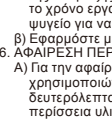
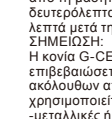
1. Cimentação de todos os tipos de inlays, onlays, coroas e pontes cerâmicos, de metal ou metal-cerâmicas. 2. Cimentação de metais, cerâmicas e fibras de vidro.
2. Cimentação de pinos de fibra, metal, cerâmica, peças fundidas e reconstrutor de tecidos.

CONTRA-INDICAÇÕES

1. Furo de cárie
2. Evitar a utilização deste produto em pacientes com alergia conhecida a cimentos de ionômero de vidro, monômero de metacrilato ou polímero de metacrilato.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Proporção R/P - Líquido (g/g)	0,35 / 0,15
Tempo de Mistura (seg.)	10"
Tempo de trabalho (23°C/73°F) (min., seg.)	2'30"

Προσέχετε τη χρήση προσεκτικά σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης **[EL]**

G-GEM™ CAPSULE

ΑΥΤΟΧΗΤΑΔΕΣΙΟΝΟΜΗΤΗΤΗΝΩΣΗ ΚΟΝΙΑ ΣΕ ΚΑΠΣΟΥΛΕΣ

Αποτέλεσμα μόνο για οδοντιατρική χρήση και για πρωτότυπες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΙΜΩΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ


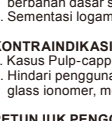
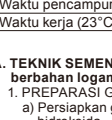
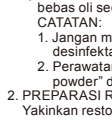
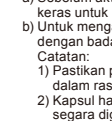
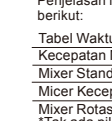
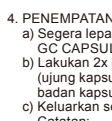
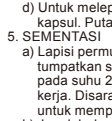
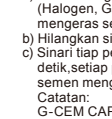
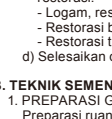
1. Συγκόλληση όλων των τύπων ολοκρομικών, ποικίλων και μεταλλικών βρόχων ενόσθου, επένθετων, στεφανίων και γυαρίων (μέγιστο 2 ονόματα κολλώσιμου).
2. Συγκόλληση όλων των τύπων προτοπικών ενόσθων και ενόσθων υποκρομικών καθώς και χυμινω συστημάτων ενόσθων-οπισθοστάτων μύλης, οπισθοστάτων μύλης και κωνών.

ΑΝΤΙΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

1. Ανοιχτά κενά ή πορώδη
2. Αποτέλεσμα τη χρήση του προϊόντος σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ή αυτοάνοση αντίδραση, ή σε ασθενείς με υπερευαίσθητη ή μηεγκομική ανοσοαπόκριση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ανάλογια κώνου/λινικού (g/g)	0,35 / 0,15
Χρόνος ανάμιξης (sec.)	10"
Χρόνος εργασίας (23°C/73°F) (min., sec.)	2'30"

Sebelum digunakan, baca petunjuk penggunaan dengan seksama **[ID]**

G-GEM™ CAPSULE

SEMEN LUTING SWA-MEREKAT DALAM KAPSUL

Untuk digunakan hanya oleh dokter gigi dengan indikasi yang disarankan.

INDIKASI DISARANKAN

1. Sementasi semua jenis inlay, onlay, mahkota dan jembatan (maks. 2 tonggak)
1. Sementasi logam, keramik, tonggak fiber, dan cast pada dan core.

KONTRAINDIKASI

1. Kasus Pulp-capping
2. Hindari penggunaan produk ini pada pasien yang diketahui alergi pada semen gelas ionomer, monomer metakrilat atau polimer metakrilat.

PETUNJUK PENGGUNAAN

Rasio Pulver / Cairan (gram/gram)	0,35 / 0,15
Waktu Pencampuran (detik)	10
Waktu kerja (23°C / 73°F) (menit, detik)	2'30"

A.CEMENTEERTECHNIËKEN VOOR keramische, indirecte compositen en opgebakken porseleinen restauraties

1. PREPAREREN VAN HET ELEMENT
 - a) Prepareren het element volgens de gebruikelijke techniek. Gebruik kalkiumhydroxide als pulpa-overkappingsmateriaal.
 - b) Maak de preparatie schoon om eventuele resten te voorkomen.
 - c) Spoel grondig met water. Droog voorzichtig door de blaas met olievrĳe lucht. Het preparaat kan eventueel droog worden gedroogd.
2. HET PREPAREREN VAN DE RESTAURATIE
 - a) Zorg ervoor dat het element wordt voorbereid en verwerkt volgens de instructies van de desbetreffende fabrikant.
 - b) Het ACTIVEREN EN ELONGEREN VAN DE CAPSULE
 - a) Alvorens te activeren schak de capsule af tik de zijkant ervan op een harde ondergrond om het poeder los te maken (Fig. 4).
 - b) Plaats de capsule in de juiste positie en houd het ingedrukt totdat het eindvlak gelijk ligt met het huis van de capsule en houd deze gedurende 2 minuten vast (Fig. 5).
 - c) OPMERKING:
 - a) Zorg ervoor dat de plunger volledig is ingedrukt om de onrijste pulpa over te dekken en het poeder af te wassen.
 - b) De capsule wordt vlak voor het mengen gearceerd, en onmiddellijk gebruikt.
3. VERWIJDER DE CAPSULE DIRECT UIT DE MIXER EN PLAATS HEN IN EEN SCHUMLIJNDE OF SCHUIM 10 SECONDEN (+/- 4.000 RPM) (Fig. 3). Meer informatie over mengprocedures kunt u vinden in de volgende schema's.

Mengschema	Mengtijd
Standaard menger (ongeveer 4.000 t/m)	10 seconden
Hoog toeren menger (meer dan 4.500 t/m)	10 seconden
4. AANBRENGEN
 - a) Verwijder de capsule direct uit de mixer en plaats hen in de GC CAPSULE APPLIER.
 - b) Twee keer de hendel overhalen uitvoeren op spuiten (Fig. 4). De trichering kun u veranderen door de capsule in de tang linksom of rechtsom te draaien.
 - c) Spuit het mengsel direct in de restauratie (Fig. 5).
5. OPMERKING:
 - a) Het mengsel moet de verwerkingsrijpe toestand. Aanbevolen wordt de intensiteit van de operatielamp te dimmen of deze uit te doen tijdens de vestigingsprocedure.
 - b) Verwijder de capsule door de ontgrendelknop in te drukken en de capsule te trekken en gelijkzijdig te draaien.
6. CEMENTEREN
 - a) Bedek de restauratie inwendig met voldoende cement en plaats de restauratie onmiddellijk terug in de capsule.
 - b) Verwerkingsijd is 2 minuten en 30 seconden bij 23°C (73°F) vanaf het begin van het mengen. Volg de temperatuur verlopen de verwerkingsijd. Het koelen van de GC CAPSULE wordt aanbevolen indien men de verwerkingsijd wenst te verlengen.
7. VERWIJDEREN VAN OVERTOLDIG CEMENT
 - a) Belicht de overblijvende cement met een scaler (Fig. 7).
 - b) Belicht ieder vlak gedurende 10 seconden (enkel het oculoculale vlak 10 seconden later). Belicht de rest van het cement zelf uitharden gedurende 4 minuten na het plaatsen van de restauratie.
8. OPMERKING:
 - a) G-GEM CAPSULE is een dual cure cement. Om een juiste uitharding te verkrijgen tijdens het cementeren van de onderstaand beschreven restauraties moet G-GEM CAPSULE gedurende 4 minuten, in rust, zelfstandig uitharden.
 - b) Metalen restauraties of restauraties op metalen structuren. -Metalrische keramische of opake restauraties. -Translucente metaalvrije restauraties met een wanddikte van meer dan 2 mm of marginale randen afweken en polijsten met geslacht instrumentarium.

A.CEMENTEERTECHNIËKEN TIJ KERAMER, INDIRECTE FRAMSTÄLLDA KOMPOSITER och metalliserade restaurationer.

1. BEHANDLING AV TANDEN
 - a) Tandens retentionsfläta skall behandlas såsom följande. Vid överkapping av pulpa skall kalkiumhydroxidpasta användas på såväl nertill vägg av överkapping som på pulpa. Detta görs med hjälp av en speciell vattenblandning.
 - b) Rengör tandens retentionsfläta med en gummirop och pipstump / vattend-binding.
 - c) Spola preparationen noggrant med vatten. Torrlägg försiktigt med oljefri luftströmning. Preparatet kan eventuellt torkas med hjälp av en speciell vattenblandning.
2. BEHANDLING AV RESTAURATIONEN
 - a) Se till att restaurationsretentionsfyr är förbehandlade i enlighet med produktens instruktionsföreskrifter.
 - b) Överensstämelse med producentens instruktioner (exempelvis: -Inaktivering).
3. AKTIVERING AV KAPSELN OCH BLANDNING
 - a) Staka kapseln eller knacka den mot bordskivan i syfte att frigöra pulvet (Fig. 4).
 - b) Aktivera kapseln genom att trycka in knappen så att den kommer i ett nära tillräckligt nära läge för att aktivera kapseln (Fig. 5).
 - c) Kontrollera att kolven är helt tryckt för att undvika felaktiga kapseltryckförhållanden mellan pulver och vätska.
 - d) Applicera cementet direkt före tillblandningen och användas omedelbart.
 - e) Sätt omedelbart kapseln i blandningsapparaten (eller amalgamator) och blanda under 10 sekunder (± 4.000 RPM) (Fig. 3). För ytterligare detaljer gällande blandningsrutin, se nedan tabell.

Tabell gällande blandningsrutin	Blandningstid
Standardblandare (ca. 4000 varv/min)	10 sekunder
Högvarvsblandare (över 4500 varv/min)	10 sekunder
4. APLICERING AV CEMENTET
 - a) Tag kapseln från blandningsmaskinen och placera den igen i en GC CAPSULE APPLIER.
 - b) Pres hårdhet på cement, således att der heres "klik" (Fig. 4). Kapseln spås kan nu vridas efter önskemål genom att hela kapseln vrids i hållaren.
 - c) Applicera cementet direkt från kapseln i restaurationen (Fig. 5).
 - d) Pres hårdhet på cement, således att der heres "klik" (Fig. 4). Kapseln spås kan nu vridas efter önskemål genom att hela kapseln vrids i hållaren.
 - e) Applicera cementet direkt från kapseln i restaurationen (Fig. 5).
5. OPMERKING:
 - a) Omkringgivande yta kan minska arbetstiden. Vi rekommenderar därför att skruva ner inställningen eller helt hållet stänga av operationslampen under cementeringsproceduren.
 - b) Sätt med en inställning på 10 sekunder (enligt de tekniska specifikationerna) för att säkerställa att cementet är tillräckligt uttorkat.
 - c) För att säkerställa att cementet är tillräckligt uttorkat, använd en scaler (Fig. 7).
 - d) Beljuset på varje område ska vara 10 sekunder (enligt de tekniska specifikationerna) för att säkerställa att cementet är tillräckligt uttorkat.
6. BORTKÄGNING AV OVERTOLDSKOTT
 - a) Använd en skalningsfil för att ta bort överflödiga cement (enligt de tekniska specifikationerna).
 - b) Använd en skalningsfil för att ta bort överflödiga cement (enligt de tekniska specifikationerna).
 - c) Använd en skalningsfil för att ta bort överflödiga cement (enligt de tekniska specifikationerna).
 - d) Använd en skalningsfil för att ta bort överflödiga cement (enligt de tekniska specifikationerna).
7. VERWIJDEREN VAN OVERTOLDIG CEMENT
 - a) Belicht de overblijvende cement met een scaler (Fig. 7).
 - b) Belicht ieder vlak gedurende 10 seconden (enkel het oculoculale vlak 10 seconden later). Belicht de rest van het cement zelf uitharden gedurende 4 minuten na het plaatsen van de restauratie.
8. OPMERKING:
 - a) G-GEM CAPSULE is een dual cure cement. Om een juiste uitharding te verkrijgen tijdens het cementeren van de onderstaand beschreven restauraties moet G-GEM CAPSULE gedurende 4 minuten, in rust, zelfstandig uitharden.
 - b) Metalen restauraties of restauraties op metalen structuren. -Metalrische keramische of opake restauraties. -Translucente metaalvrije restauraties met een wanddikte van meer dan 2 mm of marginale randen afweken en polijsten met geslacht instrumentarium.

A.CEMENTEERTECHNIËKEN FÜR keramer, indirekt framställda kompositser och metalliserade restaurationer.

1. BEHANDLING AV TANDEN
 - a) Tandens retentionsfläta skall behandlas såsom följande. Vid överkapping av pulpa skall kalkiumhydroxidpasta användas på såväl nertill vägg av överkapping som på pulpa. Detta görs med hjälp av en speciell vattenblandning.
 - b) Rengör tandens retentionsfläta med en gummirop och pipstump / vattend-binding.
 - c) Spola preparationen noggrant med vatten. Torrlägg försiktigt med oljefri luftströmning. Preparatet kan eventuellt torkas med hjälp av en speciell vattenblandning.
2. BEHANDLING AV RESTAURATIONEN
 - a) Se till att restaurationsretentionsfyr är förbehandlade i enlighet med produktens instruktionsföreskrifter.
 - b) Överensstämelse med producentens instruktioner (exempelvis: -Inaktivering).
3. AKTIVERING AV KAPSELN OCH BLANDNING
 - a) Staka kapseln eller knacka den mot bordskivan i syfte att frigöra pulvet (Fig. 4).
 - b) Aktivera kapseln genom att trycka in knappen så att den kommer i ett nära tillräckligt nära läge för att aktivera kapseln (Fig. 5).
 - c) Kontrollera att kolven är helt tryckt för att undvika felaktiga kapseltryckförhållanden mellan pulver och vätska.
 - d) Applicera cementet direkt före tillblandningen och användas omedelbart.
 - e) Sätt omedelbart kapseln i blandningsapparaten (eller amalgamator) och blanda under 10 sekunder (± 4.000 RPM) (Fig. 3). För ytterligare detaljer gällande blandningsrutin, se nedan tabell.

Tabell gällande blandningsrutin	Blandningstid
Standardblandare (ca. 4000 varv/min)	10 sekunder
Högvarvsblandare (över 4500 varv/min)	10 sekunder
4. APLICERING AV CEMENTET
 - a) Tag kapseln från blandningsmaskinen och placera den åter i en GC CAPSULE APPLIER.
 - b) Pres hårdhet på cement, således att der heres "klik" (Fig. 4). Kapseln spås kan nu vridas efter önskemål genom att hela kapseln vrids i hållaren.
 - c) Applicera cementet direkt från kapseln i restaurationen (Fig. 5).
 - d) Pres hårdhet på cement, således att der heres "klik" (Fig. 4). Kapseln spås kan nu vridas efter önskemål genom att hela kapseln vrids i hållaren.
 - e) Applicera cementet direkt från kapseln i restaurationen (Fig. 5).
5. OPMERKING:
 - a) Omkringgivande yta kan minska arbetstiden. Vi rekommenderar därför att skruva ner inställningen eller helt hållet stänga av operationslampen under cementeringsproceduren.
 - b) Sätt med en inställning på 10 sekunder (enligt de tekniska specifikationerna) för att säkerställa att cementet är tillräckligt uttorkat.
 - c) För att säkerställa att cementet är tillräckligt uttorkat, använd en scaler (Fig. 7).
 - d) Beljuset på varje område ska vara 10 sekunder (enligt de tekniska specifikationerna) för att säkerställa att cementet är tillräckligt uttorkat.
6. BORTKÄGNING AV OVERTOLDSKOTT
 - a) Använd en skalningsfil för att ta bort överflödiga cement (enligt de tekniska specifikationerna).
 - b) Använd en skalningsfil för att ta bort överflödiga cement (enligt de tekniska specifikationerna).
 - c) Använd en skalningsfil för att ta bort överflödiga cement (enligt de tekniska specifikationerna).
 - d) Använd en skalningsfil för att ta bort överflödiga cement (enligt de tekniska specifikationerna).
7. VERWIJDEREN VAN OVERTOLDIG CEMENT
 - a) Belicht de overblijvende cement met een scaler (Fig. 7).
 - b) Belicht ieder vlak gedurende 10 seconden (enkel het oculoculale vlak 10 seconden later). Belicht de rest van het cement zelf uitharden gedurende 4 minuten na het plaatsen van de restauratie.
8. OPMERKING:
 - a) G-GEM CAPSULE is een dual cure cement. Om een juiste uitharding te verkrijgen tijdens het cementeren van de onderstaand beschreven restauraties moet G-GEM CAPSULE gedurende 4 minuten, in rust, zelfstandig uitharden.
 - b) Metalen restauraties of restauraties op metalen structuren. -Metalrische keramische of opake restauraties. -Translucente metaalvrije restauraties met een wanddikte van meer dan 2 mm of marginale randen afweken en polijsten met geslacht instrumentarium.

A.MÉTODO DE CIMENTAÇÃO para restaurações cerâmicas, de compositos Indirectos e metálicas

1. PREPARAÇÃO DO DENTE
 - a) Prepare o dente da maneira habitual. Para a proteção pulpar, use hidróxido de cálcio.
 - b) Limpe os dentes preparados com pasta de profilaxia e água.
 - c) Lave bem com água. Seque com um jato de ar suave levemente de óleo.
 - d) As superfícies preparadas devem ter um aspecto seco.
2. PREPARAÇÃO DO RESTAURADOR
 - a) Certifique-se que o elemento a ser instalado esteja devidamente preparado de acordo com as instruções do fabricante.
 - b) Certifique-se que o elemento a ser instalado esteja devidamente preparado de acordo com as instruções do fabricante.
3. ATIVAÇÃO E ELONGAÇÃO DA CAPSULA
 - a) Ative a capsula, agite a capsula ou bata com o lado desta numa superfície dura, para soltar o pó (Fig. 1).
 - b) Posicione a capsula na posição correta e pressione a capsula para dentro do corpo principal e mantenha-o pressionado por 2 segundos (Fig. 2).
 - c) Certifique-se de que o êmbolo esteja totalmente pressionado para evitar a mistura errada de pó e líquido.
 - d) A capsula deve ser activada imediatamente antes da mistura e usada imediatamente.
 - e) Coloque o medicamento em um misturador (ou um amalgamador) e misture por 10 segundos (+/- 4.000 RPM) (Fig. 3). Pode encontrar mais informações sobre os tempos de mistura no gráfico seguinte.

Gráfico de tempos de mistura	Tempo de Mistura
Misturador padrão (aprox. 4000 rpm)	10 segundos
Misturador de alta velocidade (mais de 4500 rpm)	10 segundos
4. DOSEAMENTO
 - a) Retire imediatamente a capsula misturada do misturador e carregue-a para a boca do paciente.
 - b) De dois cliques para preparar a capsula (Fig. 4).
 - c) Para ajustar a direção de aplicação, segure a capsula com a capsula voltada para si e role o corpo da capsula.
 - d) Coloque o cimento diretamente para dentro do restauo (Fig. 5).
5. OPMERKING:
 - a) A luz ambiente pode encurtar o tempo de trabalho. Recomendamos se diminuir a intensidade da lâmpada ou desligá-la durante o procedimento de cimentação.
 - b) Para remover a capsula usada, prima o botão de liberação do aplicador. Role a capsula e puxe para cima.
6. CIMENTAÇÃO
 - a) Aplique a superfície interna do restauo com cimento suficiente e aplique-o imediatamente. O tempo de trabalho é de 2 minutos a 30 segundos desde o início da aplicação de cada superfície durante o procedimento. O tempo de trabalho. Recomendamos a refrigeração das G-GEM CAPSULE após o prolongar o tempo de trabalho.
 - b) Para remover a excessão de cimento, use um instrumento adequado.
7. REMOÇÃO DO EXCESSO DE CIMENTO
 - a) Para retirar o excesso de cimento, use um instrumento adequado.
 - b) Para retirar o excesso de cimento, use um instrumento adequado.
 - c) Para retirar o excesso de cimento, use um instrumento adequado.
 - d) Para retirar o excesso de cimento, use um instrumento adequado.
8. OPMERKING:
 - a) G-GEM CAPSULE é um cimento de polimerização dual. Para assegurar uma polimerização adequada na cimentação das seguintes restaurações, o G-GEM CAPSULE deve ser de ser usado em autopolimerização durante 4 minutos após a aplicação.
 - b) Restaurações metálicas, com coping de metal.
 - c) Restaurações cerâmicas ou opacas sem translucência.
 - d) Restaurações translúcidas sem metal com mais de 2 mm de espessura.
 - e) Proceda ao acabamento e polimento das margens com os instrumentos adequados.

A.ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ για κεραμικές ρητινώδεις και μεταλλικές αποκαταστάσεις

1. ΠΡΕΠΑΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΟΝΤΙΟΥ
 - a) Προετοιμάστε το δόντι κατά τα συνηθισμένα τρόπα. Για την κλίση του πορώδη χρωματισμού υποβλήστε το αερίσιο.
 - b) Καθαρίστε το δόντι με πιστόλι αέρα ή με υδατικό ρεύμα.
 - c) Αποξηρανθείτε με αέριο ή με υδατικό ρεύμα.
 - d) Αποξηρανθείτε με αέριο ή με υδατικό ρεύμα.
 - e) Αποξηρανθείτε με αέριο ή με υδατικό ρεύμα.
 - f) Αποξηρανθείτε με αέριο ή με υδατικό ρεύμα.
 - g) Αποξηρανθείτε με αέριο ή με υδατικό ρεύμα.
2. ΠΡΕΠΑΡΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
 - a) Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της αποκατάστασης είναι καθαρή και στεγνή.
 - b) Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της αποκατάστασης είναι καθαρή και στεγνή.
 - c) Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της αποκατάστασης είναι καθαρή και στεγνή.
 - d) Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της αποκατάστασης είναι καθαρή και στεγνή.
 - e) Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της αποκατάστασης είναι καθαρή και στεγνή.
 - f) Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της αποκατάστασης είναι καθαρή και στεγνή.
 - g) Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της αποκατάστασης είναι καθαρή και στεγνή.
3. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΠΣΟΥΛΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΜΕΣΗ
 - a) Πιέστε την capsula ή χτυπήστε την με το πλάι της με το χέρι ή με το πόδι.
 - b) Posicione a capsula na posição correta e pressione a capsula para dentro do corpo principal e mantenha-o pressionado por 2 segundos (Fig. 2).
 - c) Certifique-se de que o êmbolo esteja totalmente pressionado para evitar a mistura errada de pó e líquido.
 - d) A capsula deve ser activada imediatamente antes da mistura e usada imediatamente.
 - e) Coloque o medicamento em um misturador (ou um amalgamador) e misture por 10 segundos (+/- 4.000 RPM) (Fig. 3). Pode encontrar mais informações sobre os tempos de mistura no gráfico seguinte.
4. ΕΦΑΡΜΟΓΗ
 - a) Αφαιρέστε τη capsula misturada diretamente da capsula e carregue-a para a boca do paciente.
 - b) De dois cliques para preparar a capsula (Fig. 4).
 - c) Para ajustar a direção de aplicação, segure a capsula com a capsula voltada para si e role o corpo da capsula.
 - d) Coloque o cimento diretamente para dentro do restauo (Fig. 5).
5. OPMERKING:
 - a) A luz ambiente pode encurtar o tempo de trabalho. Recomendamos se diminuir a intensidade da lâmpada ou desligá-la durante o procedimento de cimentação.
 - b) Para remover a capsula usada, prima o botão de liberação do aplicador. Role a capsula e puxe para cima.
6. CIMENTAÇÃO
 - a) Aplique a superfície interna do restauo com cimento suficiente e aplique-o imediatamente. O tempo de trabalho é de 2 minutos a 30 segundos desde o início da aplicação de cada superfície durante o procedimento. O tempo de trabalho. Recomendamos a refrigeração das G-GEM CAPSULE após o prolongar o tempo de trabalho.
 - b) Para remover a excessão de cimento, use um instrumento adequado.
7. REMOÇÃO DO EXCESSO DE CIMENTO
 - a) Para retirar o excesso de cimento, use um instrumento adequado.
 - b) Para retirar o excesso de cimento, use um instrumento adequado.
 - c) Para retirar o excesso de cimento, use um instrumento adequado.
 - d) Para retirar o excesso de cimento, use um instrumento adequado.
8. OPMERKING:
 - a) G-GEM CAPSULE é um cimento de polimerização dual. Para assegurar uma polimerização adequada na cimentação das seguintes restaurações, o G-GEM CAPSULE deve ser de ser usado em autopolimerização durante 4 minutos após a aplicação.
 - b) Restaurações metálicas, com coping de metal.
 - c) Restaurações cerâmicas ou opacas sem translucência.
 - d) Restaurações translúcidas sem metal com mais de 2 mm de espessura.
 - e) Proceda ao acabamento e polimento das margens com os instrumentos adequados.

A.ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ για κεραμικές ρητινώδεις και μεταλλικές αποκαταστάσεις

1. ΠΡΕΠΑΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΟΝΤΙΟΥ
 - a) Προετοιμάστε το δόντι κατά τα συνηθισμένα τρόπα. Για την κλίση του πορώδη χρωματισμού υποβλήστε το αερίσιο.
 - b) Καθαρίστε το δόντι με πιστόλι αέρα ή με υδατικό